



# NOW HIRING



**LIGHT SPEED**  
Logistics Inc.

## OUR FAMILY WELCOMES YOU

- | U.S. Singles – Dedicated Truck
- | Desirable Lanes to the U.S.
- | U.S. Teams – New Dedicated Truck
- | Canadian Teams – New Dedicated Truck

- | Comprehensive Company Benefits
- | Flexible Work Schedule

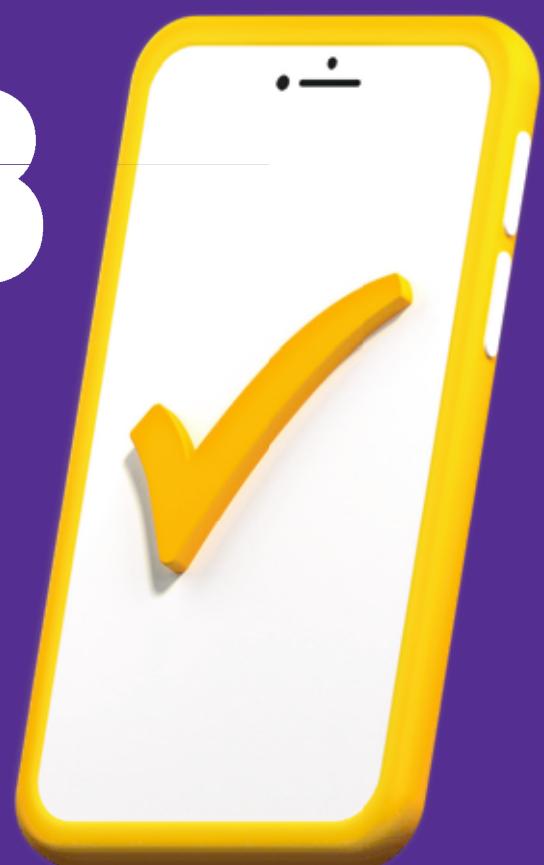
## LIGHT SPEED HAS YOU COVERED

Steve Hunt **0 905.696.0700 x7224 C 905.229.9011 E shunt@lslinc.com**  
**6015 Kestrel Road, Mississauga, ONTARIO L5T 1S8**

[www.lslinc.com](http://www.lslinc.com)

NATION-WIDE  
**TALK, TEXT &  
DATA PLAN**

**4.5GB**  
\$40/mo.



**chattr**  
AUTHORIZED DEALER

379 Main St. North, Brampton | 905-451-0379  
2456 Lake shore Blvd West, Etobicoke | 416-259-3654

905-451-0379

Offer subject to change without notice. Get 4.5GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2020









# ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ ਅਜਿਹੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਦਾ

-ਕਰਣ ਬਾਪਰ-

ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਐਲਾਨ ਪੱਤਰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਬਿਹਾਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸੂਬੇ ਦੇ ਹਰ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਕੋਰੋਨਾ ਦੀ ਮੁਫ਼ਤ ਵੈਕਸੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਇਹ ਗੱਲ ਅਨੈਤਿਕ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਜਲਦੀ ਹੀ ਇਸ ਦੇ ਬਾਰੇ ਦੱਸਾਂਗਾ ਕਿ ਅਜਿਹਾ ਕਿਉਂ ਹੈ। ਐਲਾਨ ਪੱਤਰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ, “ਸਾਡਾ ਵਾਅਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਵੈਕਸੀਨ ਮਿਲੇਗੀ, ਉਦੋਂ ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਹਰ ਵਾਸੀ ਨੂੰ ਮੁਫ਼ਤ ਵੈਕਸੀਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।”

ਲਈ ਏ, ਬੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸੀ ਪੈਦਾ ਕਰਨਗੇ। ਮੁਫ਼ਤ ਟੀ ਵੀ ਜਾਂ ਕਰਜ਼ ਮੁਆਫ਼ੀ ਦੇ ਵਾਅਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਭੌਤਿਕ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਚੱਲਦੀ ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਵੈਕਸੀਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਡਰਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ। ਲੋਕ ਸਿਰਫ਼ ਨਾ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼, ਸੁਬੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਨਹੀਂ, ਸਗੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਲਈ ਸੋਚਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਜੀਵਨ ਸੰਕਟ ਵਿੱਚ ਪੈ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਸੰਕੇਤਕ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਇਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਸਿਰ ਦੇ ਉਪਰ ਇੱਕ ਬੰਦੂਕ ਰੱਖਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ।

ਸਭ ਤੋਂ ਬੁਰੀ ਗੱਲ ਇਹ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਉਸ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜੋ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ 'ਤੇ ਹੀ ਰਾਜ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਹਰ ਨਾਗਰਿਕ ਲਈ ਬਿਹਤਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਹਰ ਨਾਗਰਿਕ ਕੋਵਿਡ ਨਾਲ ਸਹਿਮਿਆਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵੈਕਸੀਨ ਲਈ ਉਤਸੁਕ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਲੋਕ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਇਸ ਦੀ ਆਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਸਗੋਂ ਇੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਵੈਕਸੀਨ ਦੇ ਉਪਰ ਨਿਰਭਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜੇ ਤੱਕ ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਮੁਫ਼ਤ ਵੈਕਸੀਨ ਦਾ

# ਸੇਲਾਂ ਸੰਗ੍ਰਹੀ ਵਾਲੀ ਦਵਾਈ

-ਅਮਰੀਕ ਸਿੱਖ ਦਿਆਲ

ਛਿੜਕਾਅ ਦੇ ਆਦੀ ਨਹੀਂ ਸਨ  
ਹੋਏ। ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕਾ-ਦੁੱਕਾ  
ਕਿਸਾਨ ਇਹ ਦਵਾਈ ਵਰਤਦੇ  
ਸਨ। ਫਿਰ ਦੇਖਾ-ਦੇਖੀ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ  
ਲੋੜ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਣ ਲੱਗੀ। ਗੁਡਾਈ  
ਜਿਵੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲ ਅਤੇ ਛੁਲ  
ਕੰਮ ਜਾਪਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਇਸ  
ਵਰਤਦੇ ਨੂੰ ਕਰੀਬ ਦੋ ਦਹਾਕੇ ਬੀਤ  
ਗਏ ਹਨ।



ਸਨ। ਜੇ ਘਰ ਦਾ ਕੋਈ ਜੀਅ ਪੜ੍ਹਨ  
ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਪੇਸ਼ੇ ਲਈ ਬਾਹਰ  
ਜਾਂਦਾ, ਤਾਂ ਵੀ ਘਰ ਦਾ ਕੰਮ ਉਸ  
ਦਾ ਨਿੱਤ-ਨੇਮ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ  
ਯਾਦ ਹੈ ਕਿ ਬਰਾਨੀ ਖੇਤੀ ਵਿੱਚ  
ਮੱਕੀ ਦੇ ਵੱਢਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਲੀਆਂ ਦੇ  
ਪਿੱਛੇ ਸਿਆੜਾਂ ਤੋਂ ਉਠਦੀਆਂ  
ਛੀਮਾਂ ਕੁਹਾੜੇ ਨੂੰ ਪੁੱਠਾ ਕਰ ਕੇ ਜਾਂ  
ਬਾਪੀਆਂ ਨਾਲ ਭੰਨੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ।  
ਸੁਹਾਗਾ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਿੱਟੀ ਦਾ  
ਸੁਰਮਾ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਅਗਲੀ  
ਫਸਲ ਲਈ ਖੇਤ ਦੀ ਗਿੱਲ ਸੰਭਾਲ  
ਲਈ ਜਾਂਦੀ। ਬਾਹਲੇ ਕਰੜੇ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ  
ਸਹਾਗਣ ਵੇਲੇ ਦੋ ਦੋ ਜੁਆਕ ਸੁਹ-  
ਾਗੇ 'ਤੇ ਬਿਠਾ ਲਏ ਜਾਂਦੇ। ਕਈ  
ਜੁਆਕ ਸੁਹਾਗੇ ਦੇ ਝੂਟਿਆਂ ਜੇ  
ਲਾਲਚ ਵਿੱਚ ਕਈ ਕਈ ਘੰਟੇ  
ਛੀਮਾਂ ਭੰਨਦੇ ਰਹਿੰਦੇ। ਮੱਕੀ ਬੀਜਣ  
ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੇਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥੀਂ ਚੁਗ  
ਸੁਆਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ। ਬੀਜਣ ਧਿੱਡੋਂ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਦੀਨ ਨਾਸਕ ਦਾ  
ਛਿੜਕਾਅ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ।  
ਸਾਰਾ ਸਾਰਾ ਟੱਬਰ ਗੁਡਾਈ ਕਰਨ  
ਬੈਠਦਾ। ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਭਿੰਨੀ ਭਿੰਨੀ

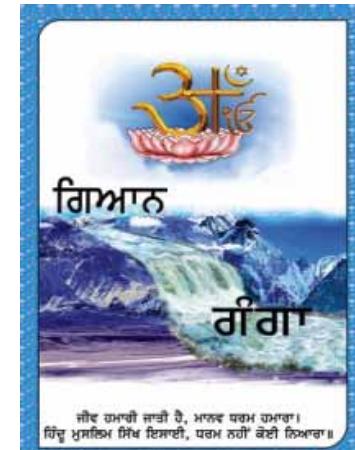
ਖੁਸ਼ਬੋ ਉਠਦੀ। ਬਲਦਾਂ ਦੇ ਗਲਾਂ  
ਟੱਲੀਆਂ ਰਾਗ ਛੇਤ੍ਰਦੀਆਂ। ਹਾਲੀਆਂ  
ਦੀ ਆਵਾਜ਼ 'ਪੈਰ ਮੁਡਿਆ ਪੈਰ  
ਮੁਡਿਆ, ਚੱਲ ਮੇਰਾ ਬੱਗਾ ਸ਼ੇਰ,  
ਸਦਕੇ ਤੇਰੇ' ਬਲਦਾਂ ਦੀਆਂ ਜੋਤੀਆਂ  
ਨੂੰ ਜਿਵੇਂ ਹੌਸਲਾ ਦਿੰਦੀ। ਗੁਆਂਛੀ  
ਖੇਤਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰੋਂ ਆਈ ਚਾਹ ਤੇ  
ਰੋਟੀ ਲਈ ਇੱਕ-ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ਾਂ  
ਮਾਰਦੇ। ਅੰਬਾਂ ਅਤੇ ਟਾਹਲੀਆਂ ਦੀ  
ਠੰਡੀ ਛਾਂ ਹੇਠ ਖਾਣੇ ਦਾ ਆਨੰਦ ਹੀ  
ਵੱਖਰਾ ਸੀ। ਹਾਲੀ ਤੇ ਕਾਮੇ ਮੁੜ  
ਮੁੜ ਭੰਤਾ ਅਤੇ ਚਾਹ ਲੈ ਕੇ  
ਆਉਂਦੀਆਂ ਸੁਆਹੀਆਂ ਦਾ ਰਾਹ  
ਤੱਕਦੇ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੇ। ਉਹ ਵੇਲੇ  
ਬੀਤੇ ਦੀਆਂ ਬਾਤਾਂ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ  
ਗਏ ਹਨ।

ਸਭ ਕੁਝ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਸ਼ੁਰੂ  
ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਹਲਕੀ  
ਜਿਹੀ ਨਦੀਨ ਨਾਸਕ ਦਵਾਈ ਦਾ  
ਛਿੜਕਾਅ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਇੱਕ ਵਾਰ  
ਨਾਲ ਕੰਮ ਚਲ ਜਾਂਦਾ ਅਤੇ ਫਸਲ  
ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਇਹ ਕਹਿ  
ਲਓ ਕਿ ਜਾਂ ਨਦੀਨ ਨਾਸਕ ਦਵਾਈ  
ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਸੀ ਜਾਂ ਖੇਤ ਹਾਲੇ

# ਜੂਹੂਰ ਜਾਣੋ; ਗਿਆਨ ਰੰਗਾ

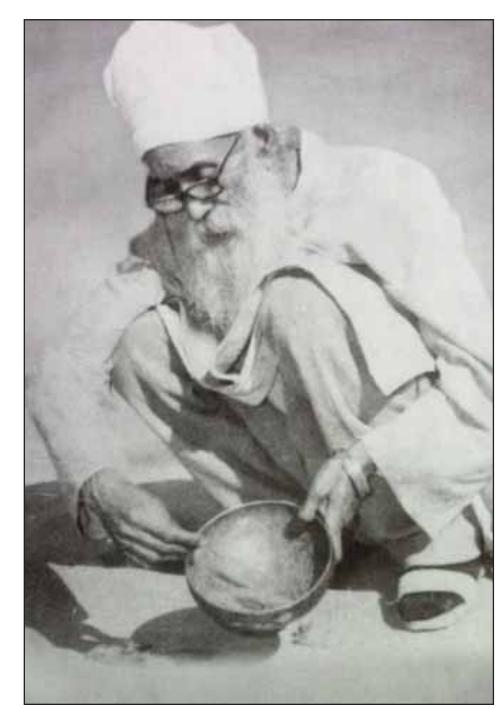
॥ ਜੀਵ ਹਮਾਰੀ ਜਾਤੀ ਹੈ, ਮਾਨਵ ਧਰਮ ਹਮਾਰਾ । ਹਿੰਦੂ,  
ਮੁਸਲਿਮ, ਸਿੱਖ, ਇਸਾਈ, ਧਰਮ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਨਿਆਰਾ ॥

- ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਮਹੇਸੁ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਕੌਣ ਹਨ ?
  - ਸੇਰਾਂਵਾਲੀ ਮਾਤਾ (ਦੁਰਗਾ ਅਸ਼ਟਾਂਗੀ) ਦਾ ਪਤੀ ਕੌਣ ਹੈ ?
  - ਸਾਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਤੇ ਮਾਰਣ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਸਵਾਰਥ ਹੈ ?
  - ਆਸੀਂ ਸਾਰੇ ਦੇਵੀ-ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਇੰਨੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਫਿਰ ਵੀ ਦੁੱਖੀ ਕਿਉਂ ਹਾਂ ?
  - ਬ੍ਰਹਮਾਂ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਮਹੇਸੁ ਕਿਸਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ?
  - ਪੂਰਨ ਸੰਤ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕੀ ਹੈ ? ‘ਤੇ ਮੋਕਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲੇਗਾ ?
  - ਪਰਮਾਤਮਾ ਸਾਕਾਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਿਰਾਕਾਰ ?
  - ਕਿਸੀ ਵੀ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਨਾਲ ਮੁਕਤੀ ਸੰਭਵ ਹੈ ਜਾਂ ਨਾ ?
  - ਤੀਰਥ, ਵਰਤ, ਤਰਪਣ ਅਤੇ ਸੁਰਾਧ ਨਿਕਾਲਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਲਾਭ ਹੈ (ਗੀਤਾ ਅਨੁਸਾਰ) ?
  - ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਫਿਰ ਗੀਤਾ ਵਾਲਾ ਕਾਲ ਕੌਣ ਹੈ ?
  - ਕੌਣ ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਹੈ ? ਕਿੱਥੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ? ਕਿਵੇਂ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ? ਕਿਸ



# ਸੇਵਾ ਤੇ ਸੁਰਮਗਤੀ ਦਾ ਸਿਖਰ: ਭਗਤ ਪ੍ਰਕਨ ਸਿੰਘ

-ਛਾ, ਰਪ ਸਿੰਘ



ਰਸਾਲੇ ਅਤੇ ਲੁਲਾ ਮੇਰੀ ਪਿੱਠ ਉਤੇ ਸੀ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ ਪਿੰਗਲੇ ਲੁਲੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਕਿਤਨਾ ਪਿਆਰ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨੀ ਜਿਗਰ ਦਾ ਟੁਕੜਾ ਲੁਲਾ ਬੱਚਾ ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਹਾਰਾ ਰਿਹਾ, ਉਹ ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਨਾ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਹ ਕੁਝ ਨਾ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਜੋ ਪਿੰਗਲਵਾਤੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਦਾ ਪਿਆਰ ਅਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਜਿੱਤਿਆ ਹੈ।

ਸਿਵਾ, ਸਿਸਰਨ, ਪਰਦੁਧਕਰ ਦਾ ਸ਼ਾਬਿਆ ਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦ  
ਹਨ। ਇਹ ਉਚ ਵਿਚਾਰ ਸੁਣਿਆਂ ਹੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ  
ਦੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ  
ਦਿੱਤਾ।

ਇਹ ਅੰਤ ਸੀ ਉਸ ਆਦਰਸ਼ ਦਾ, ਜਿਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਪੂਰਨ ਸਿੱਖ ਘਰੋਂ ਤੁਰਿਆ ਸੀ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਡੇਹਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਜਲ ਪਾਣੀ, ਲੰਗਰ, ਸਫ਼ਾਈ, ਬਰਤਨਾਂ ਦੀ ਨਿਤ ਪ੍ਰਤੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਕੇ ਪੂਰਨ ਸਿੱਖ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਘੁੰਮਣ ਸਹਿਜੇ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੱਖ ਦੇ ਪਰਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਦੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਲਈ ਕਿਸੇ ਪੱਕੇ ਟਿਕਾਣੇ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ, ਜਿਥੇ ਟਿਕ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਵਾਰਸਾਂ ਅਧਾਰਜਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਤੇ ਇਲਾਜ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋ ਸਕੇ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਾਂਤੀ ਪ੍ਰਾਂਤੀ ਦੀ ਸਿਆਜ਼ਤ ਮਿਲ ਗਿਆ।

ਨਿਕਲ ਤੁਰਦਾ। ਮੁੱਖ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਤਕਾਂ ਤੋਂ ਸੀਸੇ ਪੱਥਰ, ਰੋੜੇ, ਕਿਲ ਕਾਟੇ ਲਾਂਭੇ ਕਰਨਾ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿ ਰਾਹੀਂਾਂ ਨੂੰ ਕਸ਼ਟ ਨਾ ਪਹੁੰਚੇ। ਫਿਰ ਲਾਈਬ੍ਰੇਰੀ ਬੈਠ ਕੇ ਉਚ ਖਿਆਲਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨਾ ਲਿਖਣਾ ਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਹਿਤ ਵੰਡਣਾ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਦਾ ਨਿਤ ਦਾ ਕਾਰਜ ਸੀ। ਸਾਲ 1934 ਈ। ਵਿੱਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਡੇਹਰਾ ਸਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨੀ ਡਿਊੜੀ 'ਤੇ ਕੋਈ ਨਿਰਦਈ ਦਿਲ ਇਕ ਚਾਰ ਕੁ ਸਾਲ ਦਾ ਪਿੰਗਲਾ ਤੇ ਗੁੰਗਾ ਬੱਚਾ ਛੱਡ ਗਿਆ। ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਗੋਦ ਲੈ ਕੇ ਸੰਭਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ, ਪਰ ਆਪਣੀ ਨਿਤ ਦੀ ਕਿਰਤ ਵੀ ਜਾਰੀ ਰੱਖੀ। ਲਗਭਗ 14 ਸਾਲ ਉਸ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪੱਧਰ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਸੀ।

ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਸਮੇਂ 'ਪਿਗਲੋ' ਨੂੰ ਵਿਰਾਸਤੀ ਪੂਜੀ ਵਜੋਂ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਆ ਗਏ। ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਲਿਖਣ ਅਨੁਸਾਰ 'ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਸਮੇਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਇਕ ਰੁਪਇਆ, ਪੰਜ ਆਨੇ ਲੈ ਕੇ ਆਇਆਂ ਸਾਂ, ਕਛਹਿਰਾ ਮੈਂ ਪਹਿਨਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ਫੁਲਕਾਰੀ ਮੇਰੇ ਪਿੱਛੇ 'ਤੇ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇਕ ਲੋਹੇ ਦਾ ਬਾਟਾ, ਦੋ ਵੱਡੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ, ਦੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦਿਤਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਧੀਗਲਵਾਤ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾਲ ਇਸਾਰਤ ਦਾ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ। ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸੇਵਾ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਭਗਤ ਜੀ ਨੂੰ 'ਪਦਮ ਸ਼੍ਰੀ' ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਪਰ ਭਗਤ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਸਨਮਾਨ ਉਥੁਥੁ ਸਮੇਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਜਦ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮਾਨਵਤਾ ਦੇ ਕੇਂਦਰੀ ਅਸਥਾਨ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਫੌਜੀ ਹਮਲੇ ਸਮੇਂ ਭਾਗੀ ਹਾਨੀ ਪਹੁੰਚਾਈ।

ਗਿਆਨ ਗੰਗਾ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਆਰਡਰ ਜਾਂ ਸਤਸੰਗ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**satlokashramcanada@gmail.com**  
**satsahibus@gmail.com**

**647-739-4641  
346-714-0224**





ਗਿਰਗਟ ਵਾਂਗ ਰੰਗ  
ਬਦਲਦੇ ਹਨ ਬਾਂਦਰ

ਸੋਹਨਬਰਗ, 2 ਨਵੰਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਵੈਸ਼ ਤੱਥ ਬਾਂਦਰ, ਖਾਸ ਤੌਰ  
ਤੋਂ ਅਫੀਕਾ ਦੇ ਸੰਘਣੇ ਜੰਗਲ 'ਚ  
ਅਤਿਥੀ ਬਾਂਦਰ ਦੇਖਣੂੰ ਮਿਲੇਹ ਹਨ,  
ਜੇ ਮੌਸਮ ਦੇ ਹਿੱਸਾ ਨਾਲ ਰੰਗ ਬਦਲ  
ਲੈਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਅਫੀਕਾ ਦੇ ਸੰਘਣੇ ਵੀ  
ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸੰਘਣੇ 'ਚ  
ਪਲ-ਨਾਲ ਰੰਗ ਬਦਲਦੇ ਬਾਂਦਰ ਦੇਖਣੂੰ  
ਮਿਲੇਹ ਹਨ।

ਅਫੀਕਾ ਦੇ ਜੰਗਲ 'ਚ ਬਾਂਦਰਾਂ  
ਦੀਆਂ ਅਸਿਥੀਆਂ ਕਈ ਨਸ਼ਰ ਹਨ,  
ਜੇ ਮੌਸਮ ਦੇ ਆਧਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ

ਸਰੀਰ ਦਾ ਰੰਗ ਬਦਲਦੀਆਂ ਹਨ।  
ਗਰੋਹੀ ਦੇ ਮੌਸਮ 'ਚ ਇਉਂ ਦੇ ਸਰੀਰ

ਦਾ ਰੰਗ ਨੀਲਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੋਂ ਸਰੀਰੀ  
'ਚ ਲਾਲ ਅਤੇ ਵਰਧ ਕੁੱਝ 'ਚ ਹਰਾ  
ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਾਚਿਨ ਸਿਸ਼ਾਂ ਦੇ

ਖੰਡਾਂ 'ਚ ਤੱਥ 'ਕੀਓਂ' ਨਾਲ ਦੇ ਪ੍ਰਲ-  
ਪਲ ਰੰਗ ਬਦਲਣ ਵਾਲੇ ਬਾਂਦਰ ਵੀ  
ਮਿਲੇਂ ਹੋਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਹ ਰਲ  
ਸਰੀਰ ਦਾ ਰੰਗ ਬਦਲਣ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ

ਦੇ ਕੀ ਕਰਨ 'ਜਾਇਦੀ ਬਾਂਦਰ' ਦੀ  
ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਤੂ ਦੇ

ਜੰਗਲਾਂ ਵਿੱਚ 'ਸੀਸੇ' ਨਸ਼ਰ ਦੇ ਅਜਿਹੇ  
ਗਰੋਹੀ ਦੇ ਰੰਗ ਬਦਲਣ ਲਈ ਮਸੁਰ  
ਹਨ। ਛੇਟੇ-ਛੇਟੇ ਇਹ ਲੰਗੂਰ ਜਾਂ  
ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ

ਅਖ਼ੀ ਦਾ ਰੰਗ ਲਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ  
ਜਾਂਦੋਂ ਕੁੱਝ ਸਾਂਤ ਹੈ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਦੀਆਂ ਅਖ਼ੀ ਦਾ ਰੰਗ ਕਾਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ  
ਹੈ। 'ਸੀਸੇ' ਲੰਗੂਰਾਂ ਵਾਂਗ ਹੀ ਕੋਈਆ  
ਦੇ ਪਹਾੜਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਅਸਿਥੀ ਲੰਗੂਰ  
ਹਨ, ਜੇ ਗੁੰਸੇ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਤੋਂ ਅਖ਼ੀ ਜਾਂ  
ਚਿਹ੍ਨਾਂ ਦਾ ਨਹੀਂ, ਪ੍ਰਭ ਦਾ ਰੰਗ ਬਦਲ  
ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਹ ਗੁੰਸੇ 'ਚ ਹੁੰਦੇ  
ਹਨ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਭ ਦਾ ਰੰਗ  
ਗਿਰਗਟ ਵਾਂਗ ਬਦਲਣ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।

## ਕੁਈਨਜ਼ਲੈਂਡ ਦੋ ਵੋਟਰਾਂ ਦਾ ਆਸਟ੍ਰੋਲੀਅਨ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੱਕ 'ਚ ਫਤਵਾ

ਬਿਸ਼ਨੇ, 2 ਨਵੰਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਆਸਟ੍ਰੋਲੀਅਨ ਦੇ ਸੁਭਾ  
ਕੁਈਨਜ਼ਲੈਂਡ ਦੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ  
57ਵੀਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ (ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ)  
ਦੀਆਂ 93 ਸੀਟਾਂ ਲਈ 31  
ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਆਮ ਚੋਣਾਂ  
ਕਰਾਵਾਈਆ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ 'ਚ  
ਮੌਜੂਦਾ ਸੰਤਾਪਾਰੀ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ  
ਦੀ ਪ੍ਰਮੀਅਰ ਐਨਾਸਟੋਸੀਆ  
ਪਾਲਸਾਸ਼ੀ ਦੀ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ  
ਇਤਿਹਾਸਕ ਜਿਤ ਨਾਲੜ੍ਹੇ ਵਿਸ਼ਵ  
ਖੁੱਧ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁਈਨਜ਼ਲੈਂਡ ਦੀ  
ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਕਰਦੀ  
ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਿੱਤ ਸਾਲਾਂ  
ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਰੱਗ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਲਾਗਤਾਰ ਤਿੰਨ  
ਚੋਣਾਂ ਜਿਤਣ ਵਾਲੀ ਆਸਟ੍ਰੋਲੀਅਨ  
ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮਹਿਲਾ ਪ੍ਰਮਿਅਰ ਹੈ।  
ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਿੱਤ ਉੱਤੇ  
ਐਨਾਸਟੋਸੀਆ ਪੈਲਾਸਾਸ਼ੀ ਨੇ ਸੂਬੇ  
ਦੇ ਵੋਟਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੀਤੇ  
ਕੰਮਾਂ ਕਰਕੇ ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ  
ਮੁਕੰਮਲ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ  
'ਚ ਭੇਜਿਆ ਹੈ। ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਨੇ  
50 ਸੀਟਾਂ ਉੱਤੇ ਜਿਤ ਦਰਜ ਕੀਤੀ  
ਹੈ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਲਿਬਰਲ ਨੈਸ਼ਨਲ  
ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ 31 ਸੀਟਾਂ ਹੀ ਮਿਲੀਆਂ  
ਹਨ। ਗਰੀਨ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਦੋ, ਪੈਲੀਨ

ਚੀਨ ਨੇ ਪੂਰਬੀ ਤੁਰਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਡੈਮੋਗ੍ਰਾਫੀ ਬਦਲ  
ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਥਾਂ 'ਸਿਨਾਜਿਆਂਗ' ਬਣਾਇਆ

ਪੋਸਟਬਿੰਗ, 2 ਨਵੰਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਪੂਰਬੀ ਤੁਰਕਿਸਤਾਨ 18ਵੀਂ  
ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਚੀਨੀ ਕਥਾ 'ਚ ਆ ਗਿਆ  
ਸੀ, ਜਦੋਂ ਮੰਚੂ ਸ਼ਾਮਲ ਦੇ ਕਿੱਗ  
ਰਾਜਵੰਸ਼ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਰੰਦ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ,  
ਪਰ ਇਹ ਕਦੇ ਵੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ  
ਦਿਖਾ ਆ ਅਤੇ ਦਸੰਬਰ 1949 ਵਿੱਚ  
ਚੀਨੀ ਹਮਲੇ ਤੱਕ ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਆਜਾਦ  
ਰਾਜ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਚੀਨੀ ਪੂਰਬੀ  
ਤੁਰਕਿਸਤਾਨ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਦਾਅਵਾ  
ਕਰਦੇ ਹਨ, ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਖੁੰਦੇ ਮੰਚੂ ਨੂੰ  
ਬਾਹਰੀ ਤੇ ਅਸਿਥੀਆਂ ਲੋਕ ਮੰਨੇ ਸਨ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਿਹਾ ਰਾਜਵੰਸ਼ ਵੱਲੋਂ  
ਖੇਤਰ ਦੇ ਹਾਲੇ 'ਤੇ ਆਧਿਕ ਹੈ।  
ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਚੀਨ ਨੇ ਪੂਰਬੀ ਤੁਰਕਿ-  
ਸਤਾਨ ਦੀ ਡੈਮੋਗ੍ਰਾਫੀ ਨੂੰ ਬਦਲ ਕੇ  
'ਸਿਨਾਜਿਆਂਗ' ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਪੂਰਬੀ  
ਤੁਰਕਿਸਤਾਨ ਦਾ ਨਾਨਾਂ ਨਾਨਾਂ  
'ਸਿਨਾਜਿਆਂਗ' ਹੈ। ਚੀਨ ਪੂਰਬੀ  
ਤੁਰਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਕਥਾਂ ਦੇ

## ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣਿਆ



ਸੈਕਰਾਂਮੈਂਟੋ, 2 ਨਵੰਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- 2020 ਦੀਆਂ ਵੋਟਰਾਂ ਵੋਟਰ ਕਿਸੇ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਟੈਕਸਾਸ ਵਿੱਚ ਵਾਲਾ ਦੁਸਰਾ ਰਸ਼ ਹੈ। ਚਾਰ ਸਾਲ  
ਬਿਊਰੋ)- ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਅਗਾਊਂ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਨਵੇਂ ਰਿਕਾਰਡ ਬਣੇ ਹਨ। ਰਾਜਸਟਰਪਤੀ ਨੀਵਾਂ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਇਸ  
ਰਾਜਸਟਰਪਤੀ ਨੀਵਾਂ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਇਸ ਵਿੱਚ 9 ਫੀਸਦੀ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ ਸਨ।  
ਲਈਆਂ ਜਾਂ ਸਕਦਾ ਕਿ ਵੱਧ ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਅਤੇ  
ਸਮੁੱਚੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ 8.40 ਕਰੋੜ  
ਕੋਨੋਟਸ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਰਿਪਬਲਿਕਨ  
ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਪਦੇ ਹਨ। ਟੈਕਸਾਸ  
ਵੋਟਰਾਂ ਦਾ ਤਕਰੀਬਨ 61 ਫੀਸਦੀ  
ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਬਾਦੀ  
ਬਣਦਾ ਹੈ।

## ਟਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਰੈਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ ਉਸ ਦੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੂੰ ਮਹਿੰਗਾ ਪਿਆ

\* 30 ਹਜ਼ਾਰ ਕੋਰੋਨਾ ਪੀਕਿੰਡ ਹੋਏ, 700 ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਮੌਜ

ਨਿਊਯਾਰਕ, 2 ਨਵੰਬਰ (ਪੋਸਟ  
ਬਿਊਰੋ)- ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ  
ਰਾਜਸਟਰਪਤੀ ਚੋਣ ਲਈ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੋਰਾਨ  
ਕੋਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਮਾਮ੍ਲੇ ਵੀ ਜੇਤੀ  
ਨਾਲ ਵੱਧ ਹਨ। ਰਾਜਸਟਰਪਤੀ ਤੱਨਾਲਡ  
ਟਰੈਪ ਵੱਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ 18 ਚੋਣ  
ਲੈਲੀਆਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇੱਕ ਆਪਿਨੈਨ ਵਿੱਚ  
ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇਸ਼  
ਵਿੱਚ ਮਹਾਨੀ ਦੇ ਤੀਂਹ ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ  
ਅਤੇ ਸੱਤ ਸੌ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਜ ਹੋ  
ਗੀ ਹੈ।



ਲਾਜ਼ ਗਰੰਥ ਮੀਟਿੰਗ ਆਨ ਦੇ  
ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੋਰੋਨਾ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ  
ਸਪਾਈਡ ਆਫ ਕੋਰੋਨਾ-D ਕੇਸ ਆਫ  
ਟਰੈਪ 'ਵੈਲੀ' ਸਿਰਲੇਬ ਦੇ ਇਸ  
ਅਧੀਨੇ ਵੱਡੇ ਬੋਨੀਆਂ ਨੇ ਵੀਹੀ ਜੁਨ  
ਤੋਂ 22 ਸਤੰਬਰ ਦੋਹਰਾਨ ਹੋਈਆਂ ਟਰੈਪ  
ਦੀਆਂ 18 ਚੋਣ ਲੈਲੀਆਂ 'ਤੇ ਖੋਜ ਕੀਤੀ  
ਸਟੋਨਰੋਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਬੋਨੀਆਂ  
ਵੱਲ ਕੀਤੇ ਅਧੀਨੇ ਮੁਤਾਬਕ ਤੱਨਾਲਡ  
ਟਰੈਪ ਦੀਆਂ ਵੀਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣ  
ਦੀ ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੂੰ ਭੁਗੀ ਕੀਮਤ  
ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਰੋਕਸ਼ਮ ਕੰਦਰ (ਜੀ ਜੀ  
ਸੀ) ਨੇ ਸਲਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੇ  
ਪੋਗਰਮਾਂ 'ਚ, ਵਿਸੇਸ ਤੌਰ 'ਤੇ  
ਜੋਖਮ ਬਾਰੇ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ  
ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਮਾਸਕ ਨਹੀਂ  
ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ  
ਲੋਕ ਮਾਸਕ ਨਹੀਂ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਉਥੇ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਦਾ  
ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਥੇ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਦਾ  
ਖਤਰਾ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ।

ਟਰੈਪ ਦੀ ਰੈਲੀ ਵਿੱਚ ਵਿਸਾ ਲਿਆ,  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਭਾਰੀ ਕੀਮਤ  
ਚੁਗਾਉਣੀ ਪਈ ਹੈ।  
ਡੈਮੈਂਟਿੰਕ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜੋ  
ਖਿੱਡਨ ਨੇ ਇਸ ਅਧੀਨੇ ਨੂੰ ਟਾਈਟਰ  
'ਤੇ ਪੋਸਟ ਕੀਮਤ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ  
ਰਾਜਸਟਰਪਤੀ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਨੀ ਨੀ  
ਕਰਦੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੀ ਵੀ  
ਚਿੰਨਾ ਕਰਦੇ। ਇਸ ਦੋਰਾਨ ਰੋਗ  
ਕੰਟਰੋਲ ਅਤੇ ਰੋਕਸ਼ਮ ਕੰਦਰ (ਜੀ ਜੀ  
ਸੀ) ਨੇ ਸਲਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੇ  
ਪੋਗਰਮਾਂ 'ਚ, ਵਿਸੇਸ ਤੌਰ 'ਤੇ  
ਜੋਖਮ ਬਾਰੇ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ  
ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਮਾਸਕ ਨਹੀਂ  
ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ  
ਲੋਕ ਮਾਸਕ ਨਹ





Residential  
Commercial  
Investment

**Century 21**  
President Realty Inc  
Brokerage\*  
Independently Owned and Operated.  
[Grewalhomes.com](http://Grewalhomes.com)

## NEW CONDOS COMING SOON

Beautiful nature, luxurious amenities, a rooftop lifestyle park, close to urban conveniences, in vibrant downtown Mississauga.

Starting From \$440,900

### FREE ASSIGNMENT

PERMISSION TO LEASE DURING OCCUPANCY  
CAPPED DEVELOPMENT CHARGERS

#### QUICK FACTS

Developer: Liberty Developments  
Nearest Intersection: Hurontario & Eglinton  
Suite Types: 1 Bedroom – 3 Bedroom Suites

#### EXTENDED DEPOSIT STRUCTURE

\$5,000 with offer  
Balance to 5% in 30 days  
2.5% in 60 days  
2.5% in 90 days  
2.5% in 370 days  
2.5% in 540 days  
5% on Occupancy



**Jagdish Grewal**

Sales Representative

416 877-6464

or E-mail [Jagdish@grewalhomes.com](mailto:Jagdish@grewalhomes.com)

**ORDER ONLINE TODAY !!!**  
**WWW.ASIANFOODCENTRE.COM**  
**FREE PICK UP!!!**  
**HOME DELIVERY ALSO AVAILABLE !!!**



VEGETARIAN FOOD  
HEALTHY EATING



**FRESH & LARGE VARIETY**  
**Bread , Derry & Eggs**  
**Branded Foods**  
**Fruits & Vegetables**  
**Beverages & Confectionery**  
**Grocery & Staples**  
**Sweet & Samosas**

#### SERVING FROM ALL LOCATIONS IN GTA AREA:

10 Westmore Drive  
Etobicoke ON M9V-3Z7  
**416-740-3262**

21 Lacoste Blvd,  
Brampton, ON L6P 2K2  
**905 794-8109**

621 Wanless drive, # 122  
Brampton ON L7A 0A9  
**905-495-3336**

1075 Ceremonial Drive  
Mississauga ON L5R 2Z4  
**905-502-1600**

80 Pertosa Drive  
Brampton ON L5X-5E9  
**905-460-0009**

10510 Torbram Road,  
Brampton  
**905-790-0030**

2120 North park Drive  
Brampton ON L6S 0C9  
**905-793-1338**

10 Pannahill Dr,  
Brampton  
**905 913-8017**



Other Realtors only Promise  
But JAG AUJLA SOLD YOUR HOME WITH  
**GUARANTEE**

**JAG AUJLA**  
REAL ESTATE BROKER

Dir: 416-371-7777  
j.aujla@rogers.com www.jagaujla.com  
**RE/MAX**  
Realty Specialist Inc., Brokerage  
Off: 905-456-3232  
www.BramptonTopRelator.com

**CALEDON**  
BRAND NEW HOUSE  
FOR SALE ON ASSIGNMENT  
(IN CALEDON)

**BRAMPTON**  
ਵੀਲੀਆਮ ਪਾਕਵੇ/ਰੋਇਲ ਓਰਚਾਰਡ

ਲਾਗਗ 2800 ਸ਼੍ਰੇਅਰ ਫੁੱਟ ਵਾਈਡ ਕਾਰਨੂਰ ਲਾਟ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ 4 ਬੈਡਰਮ ਅਤੇ 4 ਵਾਸਰਮ ਹਨ। ਮੇਨ ਫਲੋਰ 10 ਫੁੱਟ ਸਿੱਲਿੰਗ। ਭਾਈਂਠੀਂ ਰੂਮ ਉਪਰ ਨੂੰ ਥੱਲਾ ਹੈ ਅਤੇ 19 ਫੁੱਟ ਹਾਈ ਸਿੱਲਿੰਗ ਹੈ। ਹਾਰਡਵੱਡ ਫਲੋਰ, ਓਕ ਸਟੇਰੇਅਰਸ਼ਾਨ। ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਕੁਆਰਟਸ ਕਾਊਨਟਰਾਂ ਟਾਪਾ ਮੈਨ ਫਲੋਰ ਲਾਂਡਰੀਂ ਹੈ। ਵੱਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜੋਗ ਐਜ਼ਜਲਾ ਨਾਲ 416-371-7777 ਤੋਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Advertisement  
GUARANTEED  
TILL SOLD

**Call For a Quick & Free Home Evaluation**  
www.BramptonQuickHomeEvaluation.com

1%  
TOP  
Broker

ਖਰਾਂ ਦੀਆਂ ਨਵੀਆਂ  
ਲਿਸਟਿੰਗਾਂ (Listings)  
ਦੀ ਬਹੁਤ ਲੋੜ ਹੈ

## ਨਵਾਂ ਘਾਹ ਲਵਾਉ



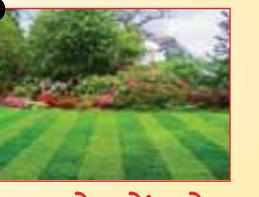
ਪੁਰਾਣਾ ਘਾਹ ਹਟਾਉ  
ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਲਵਾਉ



ਏਰੀਆ ਨੂੰ ਲੇਵਲ ਕਰਾਂ  
ਅਤੇ ਮਿੱਟੀ ਰਲਾਉਣਾ



ਨਵਾਂ ਘਾਹ ਲਵਾਉ



ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਅੱਤੇ  
ਸੋਹਣੇ ਘਾਹ ਨੂੰ ਦੇਖੋ

## REXDALE BODY SHOP USED CAR SALE



**CHEEMA**  
LOWEST PRICE IN TOWN

**SPECIAL PAINT JOB \$779**

**RENTAL CAR PROVIDED**

25 years of Canadian Experience  
OPEN MON - SAT 9AM TO 7PM

Call Rick or Manninder Cheema: 416.749.9596 / 416.951.6431

30 Racine Rd. Toronto, ON, M9W 2Z3, FAX: 416.749.9597 [www.AAABODYSHOP.ca](http://www.AAABODYSHOP.ca)  
mcheemaaaa@hotmail.com

## ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ 31 ਸਾਲਾ ਤਜਰਬੇ ਵਾਲੇ

**Avtar Singh  
Tiwana**  
Sales Representative

416.802.5866

31 Melanie Dr. Unit #4 Brampton, ON L6T 5H8

**ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ  
ਟਿਵਾਨਾ**



- Free Evaluation of your Property
- Special Packages for First Time Buyer
- Arrangement of Low Mortgage rate Lawyer
- Arrangement of Home Inspection

Tel: 905.793.5777

31 Melanie Dr. Unit #4 Brampton, ON L6T 5H8



**FOR SALE**

**\$369,900**  
2645 KIPLING AVE



**FOR SALE**

**\$539,900**  
HWY 427/REXDALE



**FOR SALE**

**\$1,149,000**  
SANDALWOOD/BRAMALEA

**OURR**  
HOME & APPLIANCES

UPTO 70% OFF WAREHOUSE SALE  
416.551.3343 OPEN TO PUBLIC  
[www.ourrhomeappliances.com](http://www.ourrhomeappliances.com)

**Unbeatable Prices with Excellent Customer Service**

AUTHORISED DEALER OF ALL NAME BRANDS

JENN-AIR Whirlpool MAYTAG Electrolux  
SAMSUNG LG KitchenAid FRIGIDAIRE GE

## BRAND NEW & OPEN BOX APPLIANCES

**NU WAY TOUR & TRAVELS INC.**

**AIR TICKETS**

International & Domestic Air Tickets

- Cheapest Air Fares
- Price Match Guaranteed
- 24/7 Emergency Services
- Reliable & Excellent Customer Service
- 100% Customer Satisfaction







[www.nuwaytravels.com](http://www.nuwaytravels.com)

**CRUISES**

**VACATIONS**

Travel Worry Free With Insurance

- Super Visa Insurance
- Visitor to Canada
- Trip Cancellation
- Trip Interruption





**Call Us For Guaranteed Lowest Airfare**

**ANY Airline Time Destination Around the World**

7015 Tranmere Dr. Unit- 8, Mississauga, ON L5S 1T7  
Tel: 905 362 0937 | Fax: 1 855 897 0900  
E-mail- info@nuwaytravels.com

## Dr. Randhawa Dentistry

Your own dentist who really cares for you

We Provide the following Services:

- Dental Crowns, Veneers & Bridges
- Dental Fillings & Gum Treatment
- Root Canal (RCT), Dentures, Extraction
- Kids Dentistry
- Wisdom Tooth Surgery
- Invisalign (Invisible Braces)
- Digital X-Rays System
- Teeth Cleaning & Whitening
- Cosmetic Dental Treatment

**INVISALIGN & BRACES INCLUDING CLEAR BRACES**  
Invisible Braces ਸਿੱਝਾਂ ਕਿ ਦੁਰੱਖਾਤ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀਆਂ  
Show Your Smile More With Invisible Braces!

**FIRST LOCATION**  
DENTISTRY @ BONNIE BRAES  
50 CHESTERWOOD CRES, UNIT 2  
BRAMPTON, ON L6Y 0Z4  
(Opp. CHURCHVILLE PUBLIC SCHOOL)  
JAMES POTTER / BONNIE BRAES INTERSECTION  
Tel : 905-230-9044

**Dr. Samreet Kaur Randhawa**  
General Family Dentist

New Patients welcome  
Deal Directly with all Insurance Companies

**NEW LOCATION**  
10 SQUIRE ELLIS DR, UNIT 5-6  
BRAMPTON, ON L6P 4K6  
(MAJOR INTERSECTION: GORE RD/MAYFIELD)

Tel: 905-794-5111

Mayfield Rd  
McVean Dr  
Countryside Dr  
Gore Rd  
Squire Ellis Dr

## Grand Upholstery Ltd Sofa Company Originality in Every Piece

**Special on Sale**

- ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਫਿਆਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਟੈਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਫੋਮ ਅਤੇ ਸਪਰਿੰਗ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ **L Shape** ਡਿਜਾਇਨ ਅਤੇ ਰੰਗ ਚੁਣ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਕੱਪੜਾ ਚਾੜ ਕੇ ਪੁਰਾਣਾ ਸੋਫਾ, ਡਾਇਨਿੰਗ ਚੇਅਰ ਨੂੰ ਨਵਿਆਂ ਵਰਗਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਆਰਡਰ ਦੇ ਕੇ ਨਵੇਂ ਸੋਫੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਉੱਤੇ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



**ਕੁਆਲਿਟੀ ਮੂਰੌਂ ਬੋਲਦੀ ਹੈ**

**Tel: 905.791.2888 Cell: 647.293.3212**

5 Edvac Drive # 5 & 6 Brampton ON L6S 5P3 Email: grandupholser@gmail.com